

# **DGA37 Konversationsanalyse**

## **WS 2019 /20 - Hauptstudium**

**11. Sitzung**  
**(5. Nachholsitzung)**

# Transkribieren nach HIAT

## Wörter- Beispiele

### Beispiel 27

The screenshot shows the EXMARALDA Partitur-Editor 1.3 interface. The main window displays a transcription table with two columns labeled '0' and '1'. The text 'Ich hab's auch so gemacht...' is entered in the '0' column. Below the table, there are labels for the transcription: 'P' (Phonetic transcription), '[nn]' (Native speaker), and 'P [k]' (Phonetic transcription with a specific variant). A 'Done' button is visible at the bottom of the window.

	0	1
P	Ich hab's auch so gemacht...	
[nn]		
P [k]		

A close-up view of the transcription table from the previous screenshot, showing the entry for the sentence 'Ich hab's auch so gemacht...' in the '0' column. The entry is labeled 'P' (Phonetic transcription) and is enclosed in a box. The label '[1]' is visible to the left of the box.

[1]	P Ich hab's auch so gemacht...
-----	--------------------------------

# Transkribieren nach HIAT

## Wörter- Beispiele

### Beispiel 28

EXMARaLDA Partitur-Editor 1.3. [D:\Annette-Dateien\Website\Exmaralda-Webseite\EXMARaLDA\Daten\60-HIAT\Kapitel\_3...]

File Edit View Tier Event Timeline Format Segmentation Help

Şimdi okumak için uğraşığından

	0	1	2
F [v]			
U [v]		Also keine aus der Gastronomie oder von Sankt Pauli, • sondern ganz Solide, ••• die • das gebaut haben.	

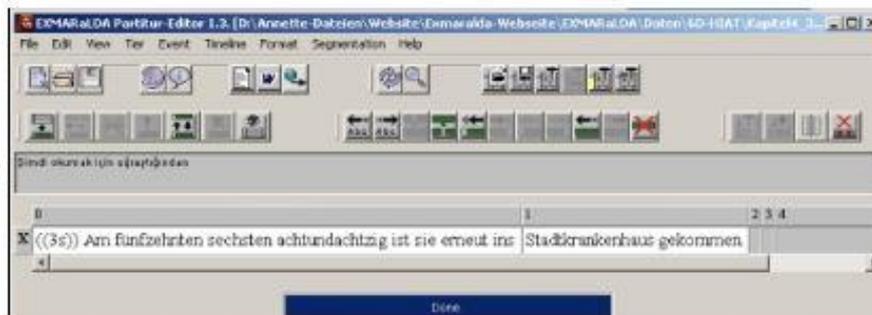
Done

- [1] U [v] Also keine aus der Gastronomie oder von Sankt Pauli, • sondern
- [2] U [v] ganz Solide, ••• die • das gebaut haben.

# Transkribieren nach HIAT

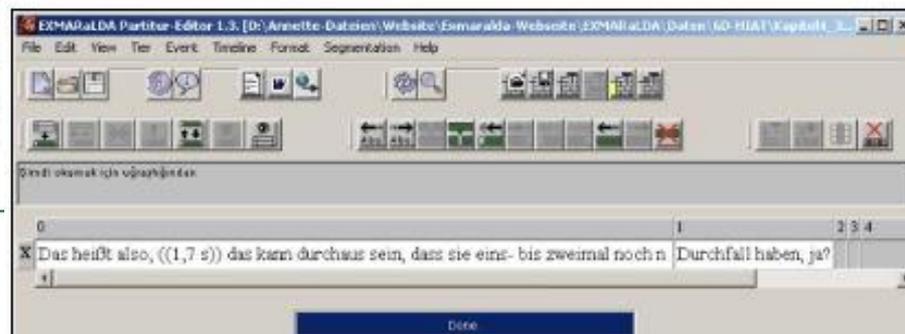
## Wörter- Beispiele

Beispiel 30



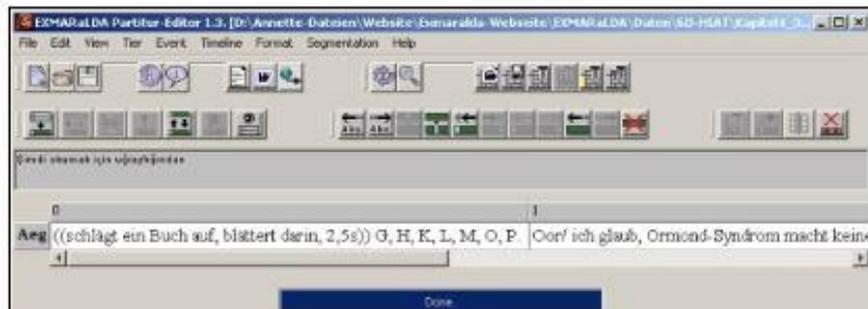
- [1] X ((3s)) Am fünfzehnten sechsten achtundachtzig ist sie erneut ins
- [2] X Stadtkrankenhaus gekommen.

Beispiel 31



- [1] X Das heißt also, ((1,7 s)) das kann durchaus sein, dass sie eins- bis
- [2] X zweimal noch n Durchfall haben, ja?

Beispiel 29

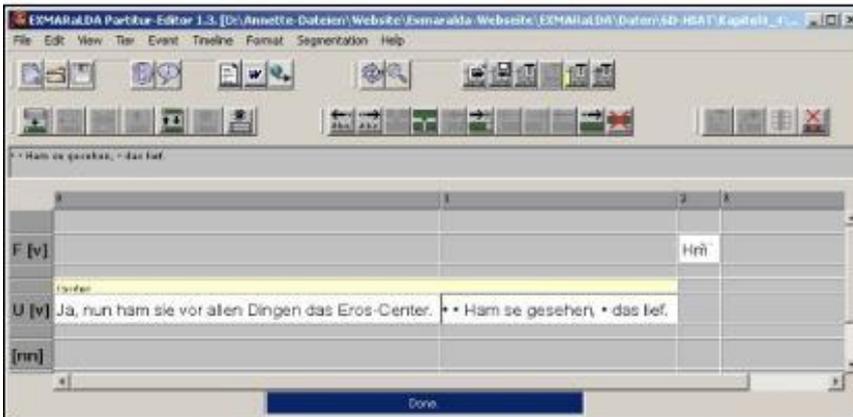


- [1] Aeg ((schlägt ein Buch auf, blättert darin, 2,5s)) G, H, K, L, M, O, P.
- [2] Aeg Oor/ ich glaub, Ormond-Syndrom macht keine vergrößerten
- [3] Aeg Lymphknoten. ((blättert)) G, H, K, M, N, ((blättert)) Ormond-
- [4] Aeg Syndrom.

# Transkribieren nach HIAT

## Pausen- Beispiele

Beispiel 32

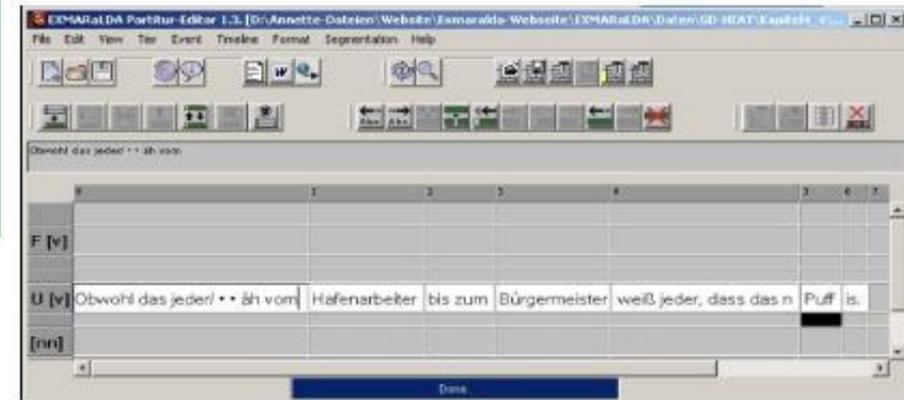


Beispiel 33



- [1] F [v] Uli, wie alt bist du? ••• Womit verdienst du dein  
U [v] Einunddreißig.
- [2] F [v] Geld?  
U [v] Na, als Wirtschaftler.  
U [k] zögerlich

Beispiel 34



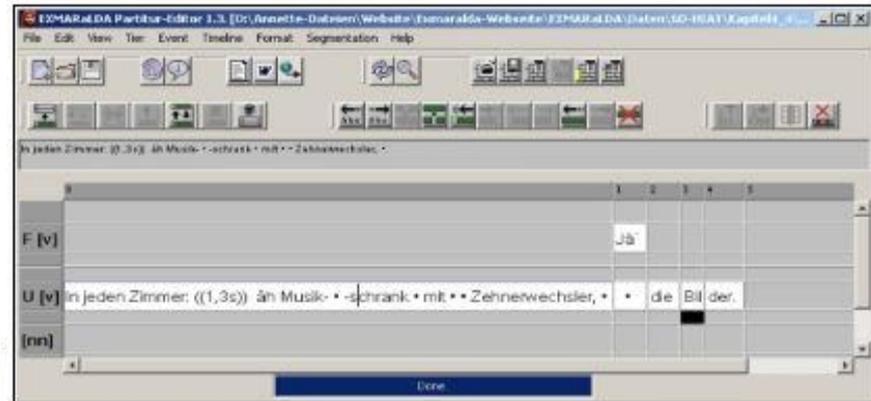
- [1] U [v] Ja, nun ham sie vor allen Dingen das Eros-Center. •• Ham se
- [2] F [v] Hm  
U [v] gesehen, • das lief.

- [1] U [v] Obwohl das jeder/ •• äh vom Hafearbeiter bis zum
- [2] U [v] Bürgermeister weiß jeder, dass das n Puff is.

# Transkribieren nach HIAT

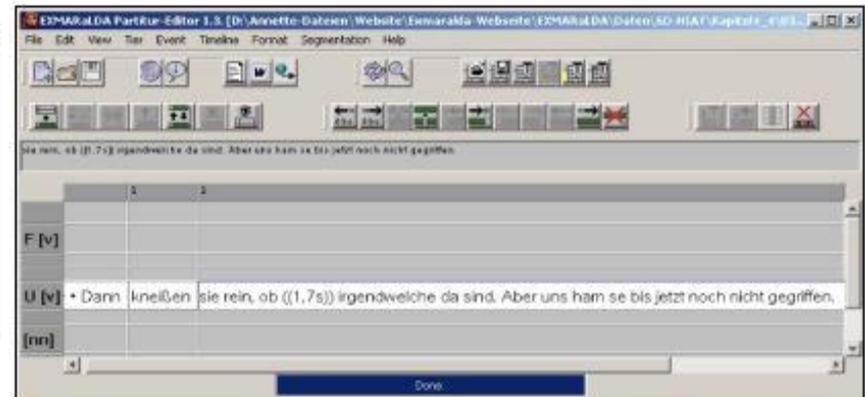
## Pausen- Beispiele

Beispiel 36



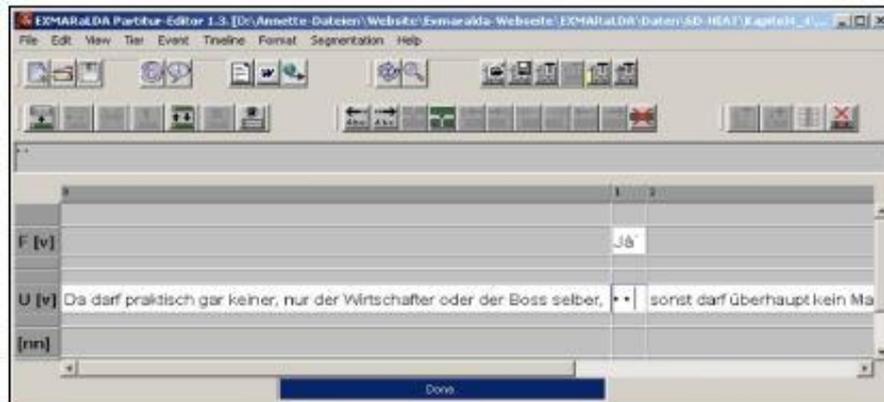
- [1] U [v] In jeden Zimmer: ((1,3s)) äh Musik- -schrank • mit ••
- [2] F [v] Ja
- U [v] Zehnerwechsler, • • die Bilder.

Beispiel 37



- [1] U [v] •• Dann kneißen sie rein, ob ((1,7s)) irgendwelche da sind. Aber
- U [k] schaum
- [2] U [v] uns ham se bis jetzt noch nicht gegriffen.

Beispiel 35



- [1] U [v] Da darf praktisch gar keiner, nur der Wirtschaftler oder der Boss
- [2] F [v] Ja
- U [v] selber, •• sonst darf überhaupt kein Mann oben • im Salon sein.
- [3] F [v] Hm

# Transkribieren nach HIAT

## Nicht phonologische Phänomene- Beispiele

### Beispiel 38

EMARADA Partitur-Editor 1.3 [D:\Annette-Daten\Website\Emarada-Website\EMARADA-Daten\GO-HIAT\Kapitel\_5]

File Edit View Tier Event Timeline Format Segmentation Help

Dankeschön. ((verlässt den Raum, schließt die Tür))

	0	1
X [v]	Dankeschön. ((verlässt den Raum, schließt die Tür))	
[nn]		
X [k]		

Done

[1]

X [v]	Dankeschön. ((verlässt den Raum, schließt die Tür))
-------	---

### Beispiel 43

EMARADA Partitur-Editor 1.3 [D:\Annette-Daten\Website\Emarada-Website\EMARADA-Daten\GO-HIAT\Kapitel\_5]

File Edit View Tier Event Timeline Format Segmentation Help

[[Knoten, Rascheln]]

	0	1	2	3	4
F [v]					
U [v]	Ich hab einmal ja das Dings gehabt. ••		Da hab ich noch im Eros	gearbeitet.	((1s)) Da is ja eine mal
[nn]			((Knoten, Rascheln))		
F [k]					
U [k]					

Done

[1]

U [v]	Ich hab einmal ja das Dings gehabt. ••	Da hab ich noch im Eros
[nn]		((Knoten, Rascheln))

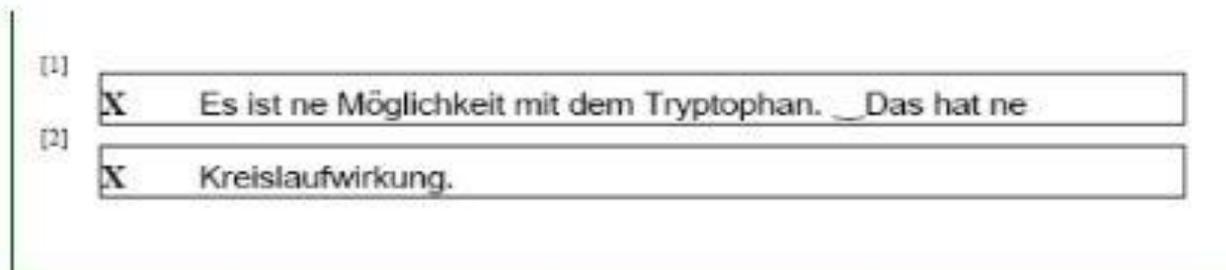
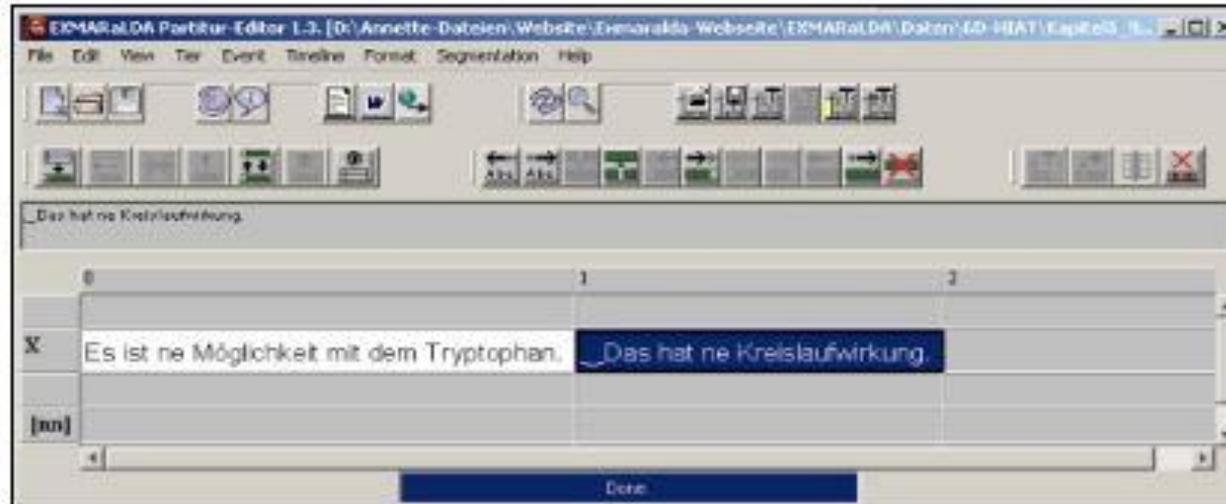
[2]

U [v]	gearbeitet. ((1s)) Da is ja eine mal umgelegt worden.
-------	---

# Transkribieren nach HIAT

## Ligatur

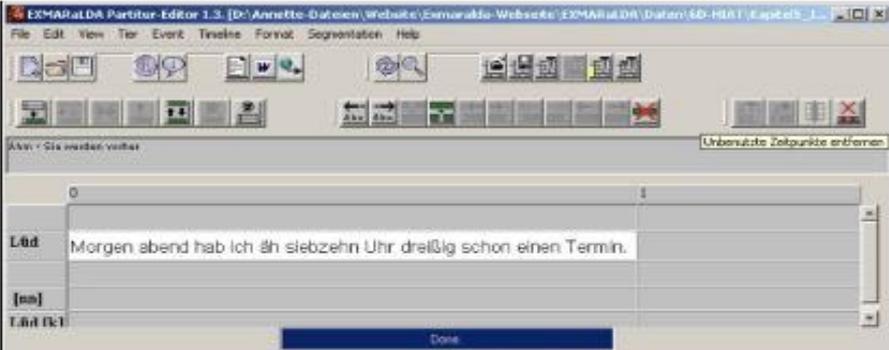
### Beispiel 74



# Transkribieren nach HIAT

## Planungsindikatoren (äh, ähm, em, öm usw.)

Beispiel 76



[1] Lüd Morgen abend hab ich äh siebzehn Uhr dreißig schon einen

[2] Lüd Termin.

Beispiel 77



[1] AEG Ah, das ist gut.

SCH Darf ich Ihnen erst mal die Kopie geben?

Beispiel 75



[1] A So groß wie mein kleiner Finger ungefähr. Ähm • Sie werden

[2] A vorher ungefähr ne halbe Stunde inhalieren mit einem

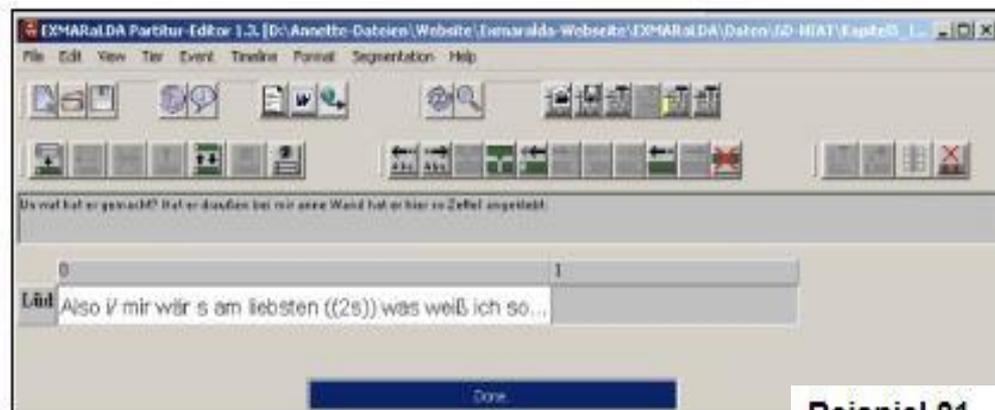
P Hrn'

[3] A Vernebelungsgerät, wie Sie das von Zuhause kennen.

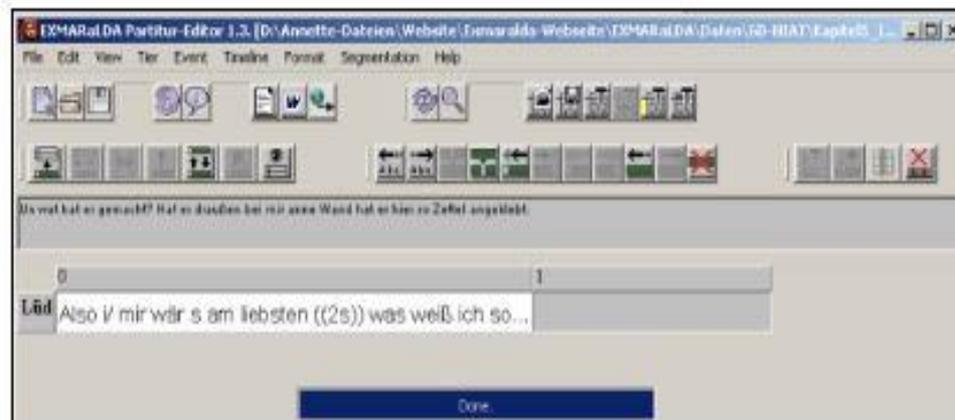
# Transkribieren nach HIAT

## Reparatur

### Beispiel 80



### Beispiel 81



[1] **Lüü** Also i/ mir wär s am liebsten ((2s)) was weiß ich so...

[1] **Lüü** Also i/ mir wär s am liebsten ((2s)) was weiß ich so...

# Transkribieren nach HIAT

## Betonung

### Beispiel 83

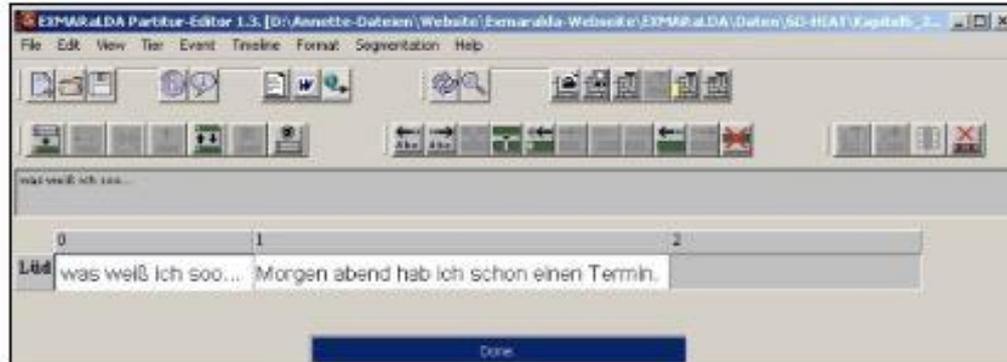
The screenshot shows the EXMARALDA Partitur-Editor 1.3 interface. The main window displays a transcription grid with columns numbered 0 to 8. The first row, labeled ANI [v], contains the text "Du hast es falsch verstan den." in column 0, and "Kemal, wir hatten gar nichts gege" in column 6. The second row, labeled MAI [v], contains a hyphen "-" in column 1, and "Sie war deine Freundin Isabelle!" in column 2. A blue "Done" button is visible at the bottom of the grid.

- [1] ANI [v] Du hast es falsch verstanden.  
MAI [v] Sie war deine Freundin Isabelle!
- [2] ANI [v] Kemal, wir hatten gar nichts gegen die Französin!

# Transkribieren nach HIAT

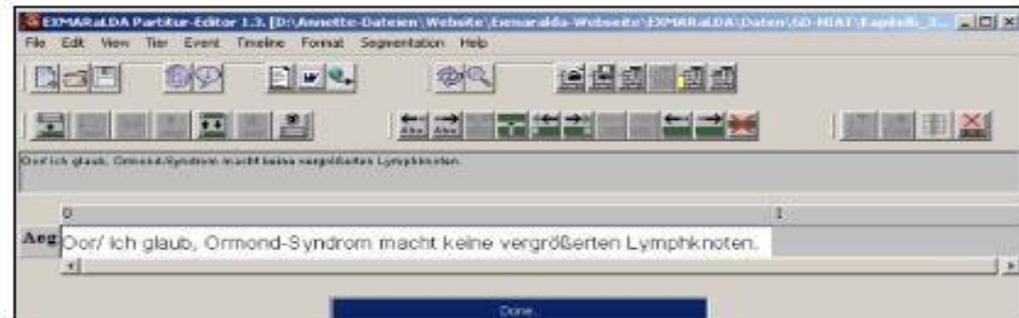
## Dehnung

### Beispiel 84



[1] **Lüd** was weiß ich soo... Morgen abend hab ich schon einen Termin.

### Beispiel 85



[1] **Aeg** Oor/ ich glaub, Ormond-Syndrom macht keine vergrößerten  
[2] **Aeg** Lymphknoten.